

АСЕН БОСЕВ
(Болгарыстан).

МИМИ

Мими жашайыр
хамыдан раһат.
Онуңчуң евдэ
намы нараһат.
Бөжүүр Мими
Ишсиз, гаҕысыз.
Шитилдик күлү
Олудур бу ғыз.

Она көрөкдир
Раһатлыг, исти.
Бир шеј истесе
Кэлир әлүстү.
Ата чөрәји
Верир ағзына.
Нәнә шорбаны
Дедирдир она.

Атасынын да,
Анасынн да,
Чаныдыр Мими.
Әркөјү олмаз
Һеч онун кими:
—Апар булжону!
Көрәһәң ону!
Истәмәрәм мән
Һеч макарону!
Печенје верин,
Тапын, көтирин!

Тез олун,
Јохса
Әлдән кедир ғыз.
Кәлмирми она
Һеч жазығыныз?!
Ата студән
Чәкиб тәләсик
Кејир көјнәји,
Гачыр дүкана,
Төјшүүр жазыг,
Санчыр үрәји.
Алыб көтирир
Әлә печенје,
Шоколадлы торт.
Дејир: Көтүр, је!..
Ғышгырар Мими,
Сајмыр Һеч кими:
—Беләсини јох!
Гөј анам кетсин,
Крем дүзәлтсин!
—Јыхма евим,
Һирсләнәм, Мими!
Гачыр базара,
Јүүрүр ата

Алсын јумурта.
Белә бөжүүр
Бу ғыз, чан-чијар,
Нәнанин,
Атанын,
Ананын ғызы,
Бу ширин-шәкәр.

Вахт кәлди, Мими
Мәктәбә кетди,
Биринчи зәнки
Мими ешитди.
Елә һәмин күн
Мәләум олду иш:
Мәктәбәли Мими
Шаһзадә имши.

Мими јазанда,
Едәндә һесаб
Көмәкчиләри
Ахтарыр чаваб.
Атасы ахшам
Кәлиб ишдән ач,
Јонуб дүзәлдир
Ғызына сајғач.
Рәнкли кағыздан
Лент кәсир она -
Әләшәлиб Мими
Ләп сәјмазјана.
Чимдирер ғызы
Бу евдә һамы.
Ана су төкүр
Көтүрүб чамы,
Нәнәси гаңчыб
Далыны сүртүр,
Ата апарыр
Чарпайысына,
Шаһзадә ғызын
Устүнүр әтүр.

Бир дәфә евдән
Кетмишди һамы
Ғалмышды Мими
Вар-кәл едирди.
Бирдән дарыхды,
Ајағгабыда
Јатаға чыхды.
Кукласына да
Көтүрдү элә
О елә-белә.

Јемәк истәди
Кедиб буфетдән
Нечә дүшүрсүн
Јумуртаны о
Нечә биширсин?
Чалсын, чалмасын!
Дуз тексуң, ја јох?
Дограса чәрәк
Әлләри бүтүн
Олар дөјәнәк.

Нәнәси онун
Евә кәләндә

Ғыз тутачаг то,
Јазыг ушағы,
Ағлатмасын го!
—Ај арвад,
Һарда
Вејилләридин
Авраалар тәк?
Мән дә ачмышам
Ләп чанавар тәк?
Бир саат јохсаң,
Үч саат јохсан,
Өзүм биширим
Хөрәји јохса?!

Ана базардан
Ғајыдан кими
Она сәһрәдән
Иш тапыр Мими
—Дара сачыма,
Бағла лентими,
Доггузда көрәк
Мәктәбә кедәк.

Әмр алыб ата:
—Ајағгабыды
Сил, парылдатыр
Јохса нәјимә
Көрәкдир атың
Мими узаныр
Кушетка устәлә
Өзүндән разы.
Ев адамлары
Әмринә һазыр
Нә десе—олур,
Нә десе—олур,
Дарәнәш саңы
Тәзә Ғајдада,
Кејиниб јенә
Тәзә молада.
Һәр јәј дәннәдә
Чимир, гаралың
Сачлар көјарир
Сачлар саралың.

Бөжүүб Мими,
Олудур наз-на
О һеч бир ишә
Әлини вурмаз.

Бир дәфә нәнә
Деди:
—Ај ғызым,
Кет зирәминдән,
Көмүр кәтир сәң!
—Бу ағ олдү
Сән кет, өзүңчү
Бир ғулбугу тәк!
Кәтирим көмүрүң
Бәс бу маникүрүң
Бу бәр-базакүрүң
Бу нәзәрин Ғыз!
Бөжүүб арсың,
Шитилханада
Мими елә бил

Шитилмиш, шитил
Вај һалымызда,
Сән ишә бир бах:
Чичәк Јеринә
Битидир алаг.

Шаһзадә ғызә
Олар әзијәт
Билик газанса,
Чәксә о зәһмәт.
Әләнчәләрдән
Айрымлыр башы,
Мәктәбәдә, евдә,
Солар көз-ташы
Јәгин кәләјир
Мәләум нағылдан
Кәлсин јанына
Шаһзадә оғлан...

Тәрчүмә едәни:
Тејмур ЕЛЧИН.

СИЗИН МӘТБӘХИНИЗ

Мәтбәхдә аз вахт сәрф етмирин.
Хөрәк биширер, чөрәк јејир, Ғаб Јулурүр.
Мәтбәхдә кечирдирмәзин саат-белә нәһәсә чухыш јола талмаг һагдә фикирләншүр, ишиннәни јуңкүләшмәсин, сәлиғә-саһманә дүшмәси бардә дүшүмүрүк.

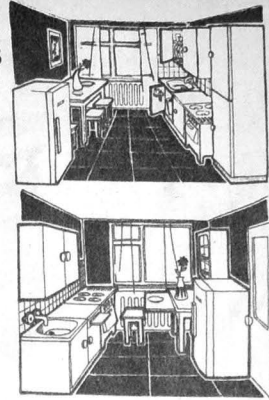
Алимләр төсидир едирләр ки, еп ишларинә сәрф олунан өмәк дө истаһсалатда сәрф олунан өмәк кими ејни Ғануна табедир. Бу, һагигәтөн кәлди. Әкәр ишләдиниз јердә сәлиғә-саһманә варса, әләтләр сизә Јахын Јердә, әлининиз алтындадырса, онда аша јорудур вә көрдүјүңүз иши тез баша чатдырырсыныз.

Инди кәлиб бирликдә фикирләншөк. Мәтбәхиниздә сәлиғә-саһманә Јара-дыб, һәр шеј Јеринә тоја билимишенизми?

Вәәән евдәр Ғадимлар дедирләр: «Пиләтә Јанында дурмушам». Бу ејнилә белә сөсләр: «Дәкәһ әрхасында дајанмышам». Пиләтә мәтбәхдә ән вачиб аваданлыгдыр.

Хөрәк биширәркән әввәлчә әрзағ мәһсуларны Јулүб тәминләјир, сонра доғрајыб одун узәрина јојурсунуз. Беләликдә дә әввәлчә ахар сују олан раковин, стол, сонра да пиләтә әлининиз алтында бир гатар кими дүзүлмәдир. Јахшы олар ки, бу гатар солдан саға доғру узансын, ејни рәнкдә вә ејни һүндүрлүкдә олсун, Јан-Јанә кий дүзүлсүн. Адәтән пиләтәнин дүхарысындан хырда шкаф, ләмә асылыр. Ләкин раковинни Јухарысындан јулүлүш тағлары јырмаг үчүн гурудучу асылыр. Буну раковинни алтындан да асмаг олар. Раковинни алтында төр-төкүнтү ведрәси үчүн шкаф дүзәлтдирмәк, бура-ја мухталиф шөләр: сабун, чүрбә-чүр палтәрјуан тозлар, фырчалар вә с. јырмаг олар.

Бәс мәтбәхдә олан башга шёләри ичәк Јерләндирмәли? Балача мәтбәхләрдә дивардан асылан шкафлардан, ачылыб өртүлән стоцдан исти-



фада етмәк олар. Ләкин мәтбәхиниз бөјүндүр, ачылыб өртүлән стол вә сојудучу раковин, стол, пиләтә олан гатара јојун. Шкафлары да су краһы вә пиләтәлә Јахын Јердә јојмаг лазимдыр. Беләликдә дә һәр шеј сизә Јахын, әлининиз алтында олачадыр.

Артыг мәтбәхиниздә сәлиғә-саһманә Јаранмыш, һәр шеј өз Јеринә јојулмушдур. Ләкин бир дө бахын, сизә лазим олан шеји көтүрмәк үчүн чоғ әзлиб, Ғалмаг лазим кәләјирмени? Әкәр мәтбәхдә ајағ устәлә ишләрениннәсә, онда столун һүндүрлүг тәхминән 90 сантиметр олмаљыдыр. Асма шкафлары чоғ да һүндүрдән асмајын. Елә олсун ки, истајиниз әшјаны пәнчәниз устә Ғалмадан асаилыгга шкафдан көтүрә биләсиниз.

Мебели дүзәндә елә ејни ки, алты мөһмәк олуб тәрпәнмәсин. Мәтбәхи тәмир едәркән диварларыны көз охшајан рәнкләрдә ачыг сары, маһи, ачыг тәбәји рәнкләјин. Түнд рәнкләр еви таранлыг көстәрир, көзү гашдырыб тез јорур.

МӘКТУБ ДӨРЧ ОЛУНМАСА ДА...

Нефтчала районун истеһлак чөмијәти идарәсиндә фактурачы вәзифәсиндә чалышан Шамама Әлијевә мүдирини ону сәбәбсиз оларағ ишдән харич етмәсиндән шикајәтләндирди.

Биз онун Мәктубуну тәдбир көрүмәк үчүн Нефтчала Рајон Ичраијә Комитәсинә көндәрдик.

Нефтчала рајон ЗДС Ичраијә Комитәсинин сәдри Х. Әскәрову редакцияламыш мәктубајы мәктубдә билдирилр ки: Ш. Әлијевә өз ишинә Ғайтәрәлимшдыр.

★

Релаксиямыша Бәрдә рајонунун Ленинад кандиндән Әсәјә Јусифовә тәрәффиндән бир шикајәт мәктубу дахил олмушдур. Кәнд китабханасынын мүдирини Ә. Јусифовә нојабр аја үчүн она чатасы әмәк һаггыны алмама-

сындан шикајәтләндирди. Онун мәктубуну тәдбир көрүлмәк үчүн Бәрдә Рајон Ичраијә Комитәсинә көндәрдик. Рајон ЗДС Ичраијә Комитәсинин сәдри Ә. Рүстәмов Јолдашдан алдырмыш чаваб мәктубундә көстәрилр ки: Ә. Јусифованын әмәк һаггы өдәнилмишдир.

★

1968-ч илдән 25 нөмрәли мәктәбдә тарих-чоғрафија дәрси апаран А. Нәчафова дәрс саатыны алдырғандан шикајәтләндирди.

Һәмни мәктубу Кировабәд Шәһәр Маариф Шөбәсинә көндәрдик.

Кировабәд ШХМШ-ин мүдирини Р. Бәрамовун көндәрдиј чаваб мәктубундә көстәрилр ки, А. Нәчафоваја 20 саат чоғрафија дәрси верилмиш вә тутулмуш 6 саатыны плу Ғайтәрәлимшдыр.

Рәссама П. Сәрдәр.